

紅い花 Akai hana

1968（昭和43）年から1975（昭和50）年の写真を後にまとめた〈紅い花〉。タイトルはつげ義春の漫画『紅い花』から採られた。作家の自宅には膨大な写真とネガが保管されているが、中には「開けない」と箱に書き封印したものがあるといふ。〈紅い花〉はまさに、そうした初期の写真が息を吹き返したものだ。

‘Akai hana’ consists of photographs taken between 1968 and 1975 that were later compiled to form this series, with the title borrowed from a manga by TSUGE Yoshiharu. SUDA Issei had a huge volume of prints and negatives stored in his home and among them was a sealed box with the words ‘Do Not Open’ written on it. This contained his early works that have now been brought back to life in the ‘Akai hana’ series.

作家蔵　Collection of the artist			
1 群馬・安中 Annaka, Gunma 1975 205×156mm	11 茨城・常陸太田 Hitachiota, Ibaraki 1970 179×118mm	21 東京・上野 Ueno, Tokyo 1974 120×178mm	31 東京・根津（根津神社） Nedu Shrine, Nedu, Tokyo 1972 159×154mm
2 神奈川・剣崎 Kenzaki, Kanagawa 1970 158×153mm	12 茨城・鹿島 Kashima, Ibaraki 1971 142×205mm	22 埼玉・秩父（秩父神社） Chichibu Shrine, Chichibu, Saitama 1974 153×156mm	32 埼玉・長瀬 Nagatoro, Saitama 1974 155×156mm
3 神奈川・鎌倉 （鶴岡八幡宮） Tsurugaoka Hachimangu Shrine, Kamakura, Kanagawa 1970 155×158mm	13 福島・二本松 Nihonmatsu, Fukushima 1972 141×205mm	23 東京・浅草 Asakusa, Tokyo 1973 135×202mm	33 神奈川・剣崎 Tsurugisaki, Kanagawa 1970 138×204mm
4 埼玉・秩父 Chichibu, Saitama 1974 153×156mm	14 東京・銀座 Ginza, Tokyo 1973 125×182mm	24 静岡・戸田 Heda, Shizuoka 1970 132×197mm	34 東京・根津（根津神社） Nedu Shrine, Nedu, Tokyo 1968 130×185mm
5 秋田・八幡平 Hachimantai, Akita 1972 141×204mm	15 茨城・笠間 Otsama, Ibaraki 1971 139×205mm	25 千葉・大多喜 Otaki, Chiba 1973 119×183mm	35 山梨・身延 Minobu, Yamanashi 1971 127×183mm
6 東京・神宮前 Jingumae, Tokyo 1970 200×139mm	16 東京・神田 Kanda, Tokyo 1968 148×221mm	26 東京・鳥越 Torikoe, Tokyo 1974 122×181mm	36 秋田・大鱒 Oowani, Akita 1972 137×198mm
7 千葉・茂原 Mobara, Chiba 1973 129×182mm	17 新潟・糸魚川 Itoigawa, Niigata 1972 137×204mm	27 東京・上野池之端 （不忍の池） Shinobazu Pond, Uenoikenhata, Tokyo 1972 122×184mm	37 青森・板柳 Itayanagi, Aomori 1972 135×203mm
8 神奈川・鎌倉 Kamakura, Kanagawa 1971 154×156mm	18 東京・東上野 Higashiueno, Tokyo 1973 120×179mm	28 東京・皇居 Imperial Palace, Tokyo 1971 150×223mm	38 新潟・糸魚川 Itoigawa, Niigata 1972 140×204mm
9 栃木・真岡 Mooka, Tochigi 1974 181×126mm	19 岐阜・郡上八幡 Gujohachiman, Gifu 1975 155×156mm	29 群馬・安中 Annaka, Gunma 1972 154×156mm	39 栃木・小山 Oyama, Tochigi 1972 156×152mm
10 東京・上野 Ueno, Tokyo 1974 180×120mm	20 栃木・真岡 Mooka, Tochigi 1971 120×179mm	30 栃木・日光 Tochigi, Nikko 1971 154×157mm	40 埼玉・秩父 Chichibu, Saitama 1975 153×157mm

東京景 Tokyo kei

神田で生まれ育った作家が足慣れた様子で東京を歩き回り、誰もが見慣れた風景から見落としてしまいそうな瞬間を写し撮った。〈東京景〉としてまとめられた作品には、雑踏の男女、路地裏の老人、人気のない公園、晴れ着の娘、お座敷の暫間など、1970年代の東京が江戸っ子の視線によって切り撮られている。

Born and raised in the Kanda district of Tokyo, SUDA walked the local streets, photographing momentary scenes that are overlooked by other people within the familiar landscapes, then compiling these to create the ‘Tokyo kei’ series. Crowds of men and women, an old man in a backstreet, a deserted park, a girl in a festive kimono, a male entertainer at a banquet, all these scenes of Tokyo during the 1970s have been captured through the gaze of this Tokyo-born photographer.

東京都写真美術館蔵　Collection of Tokyo Metropolitan Museum of Photography	
136-195 〈東京景〉より from “Tokyo kei” 1970s print size 310×254mm	

風の片 Nagi no hira

作家の現在の住居、千葉周辺で近年、撮影された〈風の片〉。生まれ育った東京を離れ、作家は自分のテリトリーを確認するかのように、新たな土地と風景を撮影し続けている。緊張感に満ちた写真ではなく、どこか揺らぎのある像によって、知らぬ間に日常と異界を往き来させられる錯覚に陥る。まるで、風の時間を境に海風が陸風に、陸風が海風に入れ替わるように。

The ‘Nagi no hira’ series was photographed recently in the Chiba area where SUDA currently resides. He left Tokyo, where he was born and raised, and in this series he appears to be photographing his new neighborhood and local views in an effort to ascertain his personal territory. These works are not filled with tension, rather, the images seem to fluctuate between this and another world. They contain an atmosphere like the sudden calm that occurs when a sea breeze changes to a land breeze or a land breeze changes to a sea breeze.

作家蔵　Collection of the artist			
196 〈風の片〉より from “Nagi no hira” 2011 316×235mm	201 〈風の片〉より from “Nagi no hira” 2012 316×235mm	206 〈風の片〉より from “Nagi no hira” 2011 240×301mm	211 〈風の片〉より from “Nagi no hira” 2013 316×235mm
197 〈風の片〉より from “Nagi no hira” 2013 316×235mm	202 〈風の片〉より from “Nagi no hira” 2013 316×235mm	207 〈風の片〉より from “Nagi no hira” 2012 240×301mm	212 〈風の片〉より from “Nagi no hira” 2012 316×235mm
198 〈風の片〉より from “Nagi no hira” 2012 316×235mm	203 〈風の片〉より from “Nagi no hira” 2012 240×301mm	208 〈風の片〉より from “Nagi no hira” 2013 316×235mm	213 〈風の片〉より from “Nagi no hira” 2012 240×301mm
199 〈風の片〉より from “Nagi no hira” 2013 316×235mm	204 〈風の片〉より from “Nagi no hira” 2013 316×235mm	209 〈風の片〉より from “Nagi no hira” 2013 240×301mm	214 〈風の片〉より from “Nagi no hira” 2011 240×301mm
200 〈風の片〉より from “Nagi no hira” 2011 316×235mm	205 〈風の片〉より from “Nagi no hira” 2013 316×235mm	210 〈風の片〉より from “Nagi no hira” 2013 240×301mm	215 〈風の片〉より from “Nagi no hira” 2012 315×235mm

* 〈風の片〉展示作品サイズは、展覧会図録掲載作品サイズと異なります。

* ケース内展示は、本リストには掲載していません。

* The dimensions of the works in the ‘Nagi no hira’ series differ from those given in the catalogue.

* The exhibits in the display case are not included in this list.

Suda Issei

須田一政

風の片

なぎのひら

nagi no hira – *fragments of calm*



2013年9月28日(土)～2013年12月1日(日)

東京都写真美術館2F展示室

September 28, 2013 – December 1, 2013
Tokyo Metropolitan Museum of Photography

出品作品リスト List of Works

[凡例]
会場構成の都合により、展示の順番は作品リストの順番と異なる場合があります。特に記載のないものは、作品名、撮影年、イメージサイズ(縦×横)の順に記しました。作品はすべてゼラチン・シルバー・プリントです。

[Notes]

Due to the layout of the venue, not all exhibits appear in same order as the list of works. Data about each photograph are provided in the following order: title, date of shooting, image size(h×w). All works are gelatin silver prints.